

www.BibleForChildren.org

San Mateo 8



'Ní¹ jmĭ²¹² ningóo¹ joon gangó¹ sáa³ Jesús coon²¹ fuu²¹
sii²¹ Caná 'e ná¹ ĩ sii²¹ Galilea. Ngajøø^{2ø} coon²¹ ĩ cui^{'2}
cwoo²¹ tsá². Ngó¹o jon Jesús coon^{'13} tsá² tya'a ĩ gatø^{'2ø}
tsá² 'ii 'e ĩ cui^{'2} cwoo²¹ tsá².



Joon la 'h̄²¹² joon gatsá²-a 'e vino 'uun²¹un tsá². Joon gajin²in sáa³ Jesús s̄h̄²¹ĩ 'ii: –Jo sá²gĩ vino 'uun²¹un tsá². Pe sáa³ Jesús gas̄h̄²¹ĩ 'in tsá² jmoo¹o tyíia³ taa²i do: –Jmaa²aa' jilaa²¹ 'e jin²in.



Jesús gajin²in sɨ̃²¹ɨ̃ 'in tsá² jmoo¹o tyíia³
do: –Tyíi¹³aa' jmɨ̃²¹ la røøi¹ tu² no. Joon
gaunrøø¹mo la tsijmuui²¹. Mo ngayuui¹³
joon gajin²in Jesús sɨ̃²¹ɨ̃ 'ido: –'Naa'
natyiin²xɨ̃ɨ̃' capii³ joon cwocwóo¹³oo' 'in
náa¹ ni² lɨ̃ tɨ̃ jmɨ̃²¹². La joon
gajmaa¹a.



Joon 'in tsá² náa¹ ni² lĩ tĩ jmi²¹² do ga'un¹xu capi³ 'e
jmi²¹ do 'e gafi¹ vino, pe jo nii¹i xiia fu sá² 'edo. Jiin¹³
la yaamo 'in jmoo¹o tyíia³ do
ñii¹i. Tsu 'ii-o gatyiin¹in
'e jmi²¹ do tsi tu².

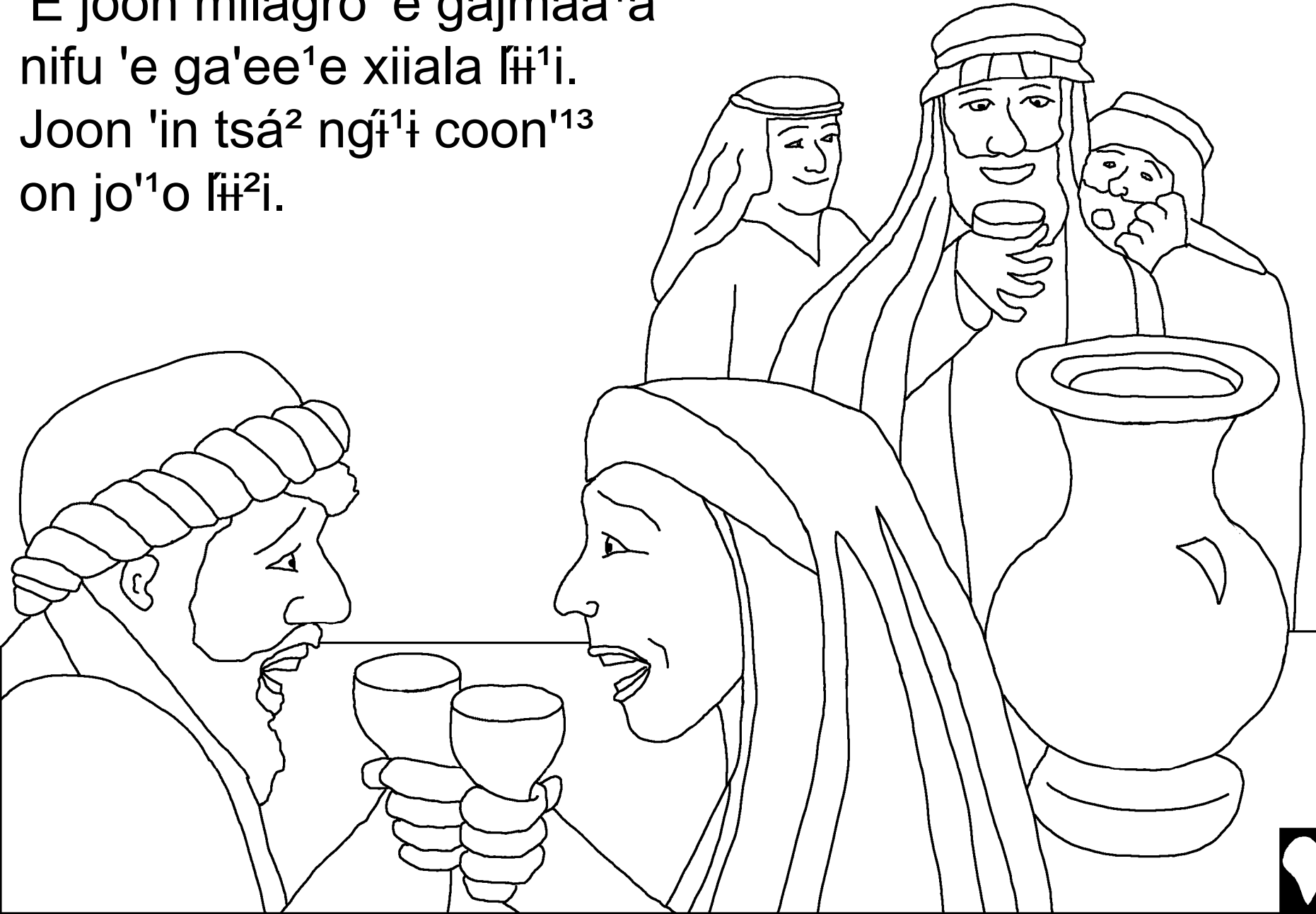
La joon 'in náa¹ ni² do
gatø²o 'in tsá² gacui²
cwoo²¹o.



Joon gajin²in: –Jiin¹³ joon tii² 'e si² tya' tsá² 'e cwo¹o
tsá² vino tyú²gi tya' jileei²¹ 'in tsá² taai² do nifu joon mo
ngayuui¹³ ga'un¹un
'láai² joon cwo¹o
tsá² vino 'wéi¹gi. Pe
'nu-~~u~~ ga'ma²'a 'e vino
tyú²gi ca li gatséi¹.



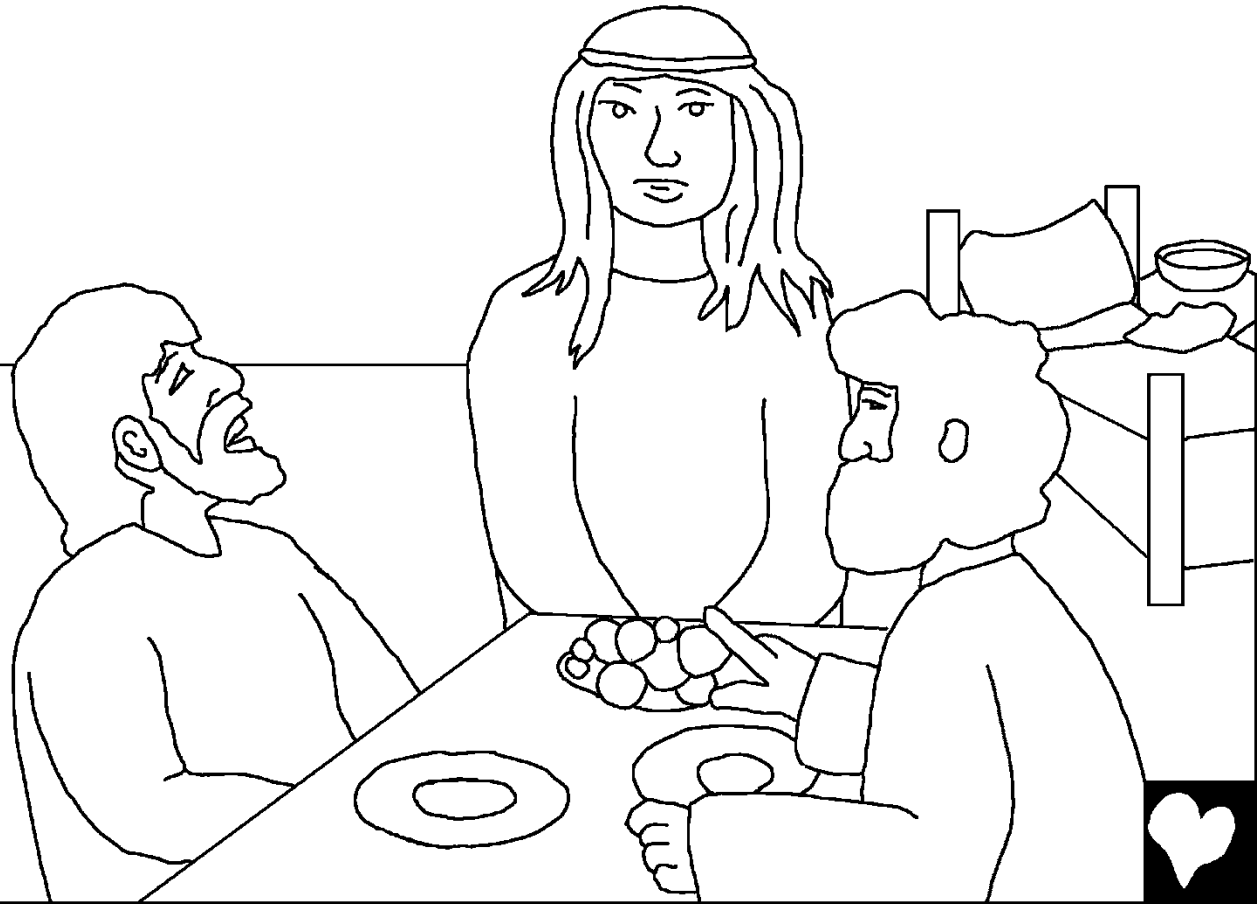
'Elo gajmaa¹a Jesús fu li sii²¹ Caná li tyu² to² Galilea.
'E joon milagro 'e gajmaa¹a
nifu 'e ga'ee¹e xiiala fii¹i.
Joon 'in tsá² ngí¹i coon¹³
on jo¹o fii²i.



Joon gangó¹o Jesús fu li tyiin¹ Tú³, joon do-o
gangaa¹i 'yiaunsáa³ Tú³ taain¹ y# tyii².



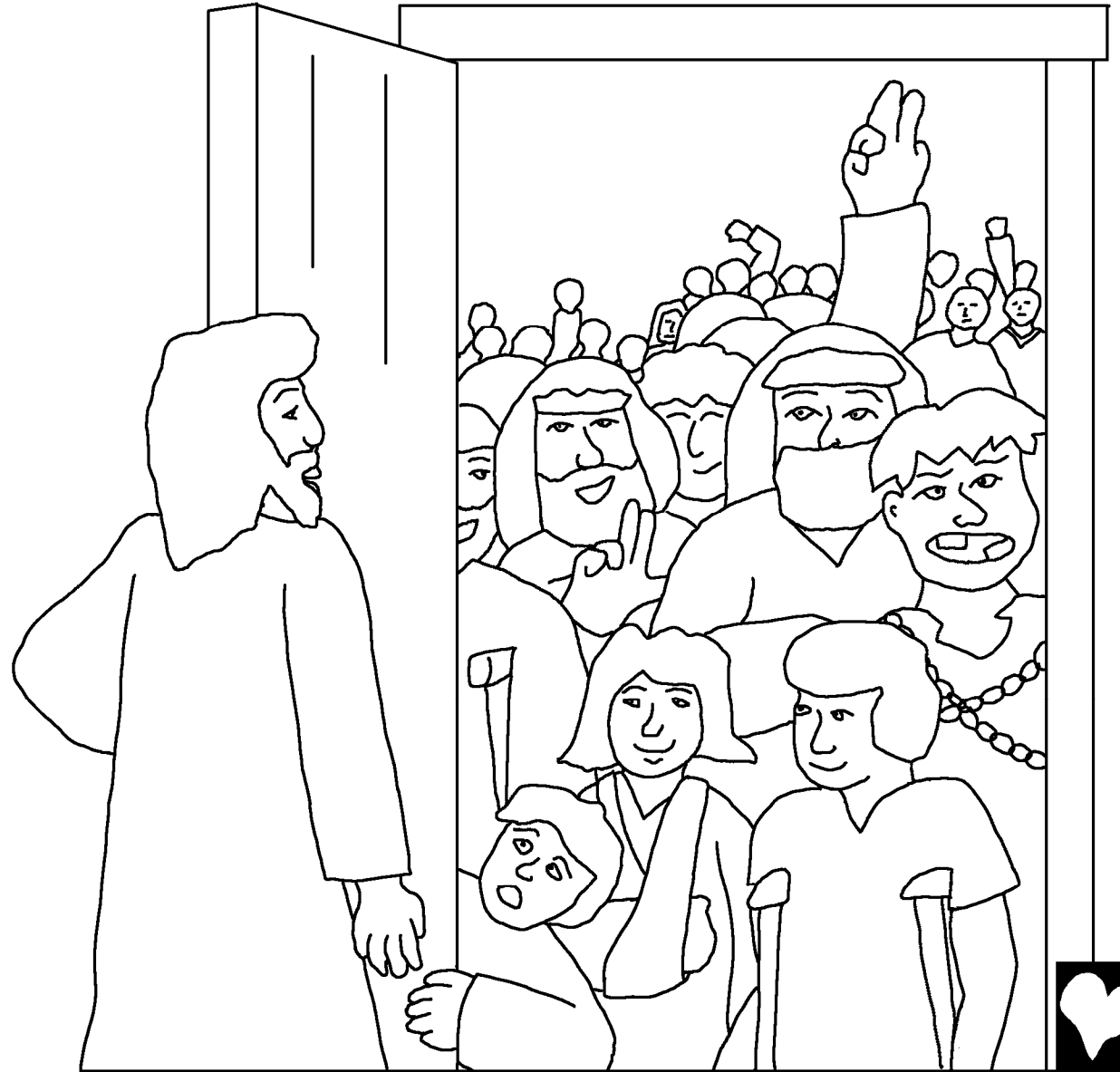
Joon gason¹ Jesús cwoo²¹o joon tsifu gacwó² tyíi². Joon tsifu joon garoon¹on joon gatyaa¹ tyú² 'e idø¹ Jesús coon¹³ 'in catyaa² do.



Mo galicĥiin²¹ gi joon mo gayoin² ñi¹ joongi mi canuu²¹ xu
joon gajajéei¹³ tsá² jileei²¹ tsatsaa¹³ li siin¹² Jesús.

Joongi jajéei¹ tsá²
jileei²¹ 'in taai² 'in
'lĥi³ alma tya'a.

La tøøi² fuu²¹
gangatyéein¹
'ooca'nú¹ li tyiin¹
Jesús.



Fúu¹mo 'in gaun'láai² Jesús. 'Láai² nii² jmoowúu¹ fíi¹ 'in tsá² do. Joongi fúu¹mo 'in 'líi³ ga'woo¹i Jesús alma tya' tsá². Pe Jesús do jo gacwoo¹o faa²¹ 'in 'líi³ do tsɛ ñi¹ 'ido 'iin 'i.



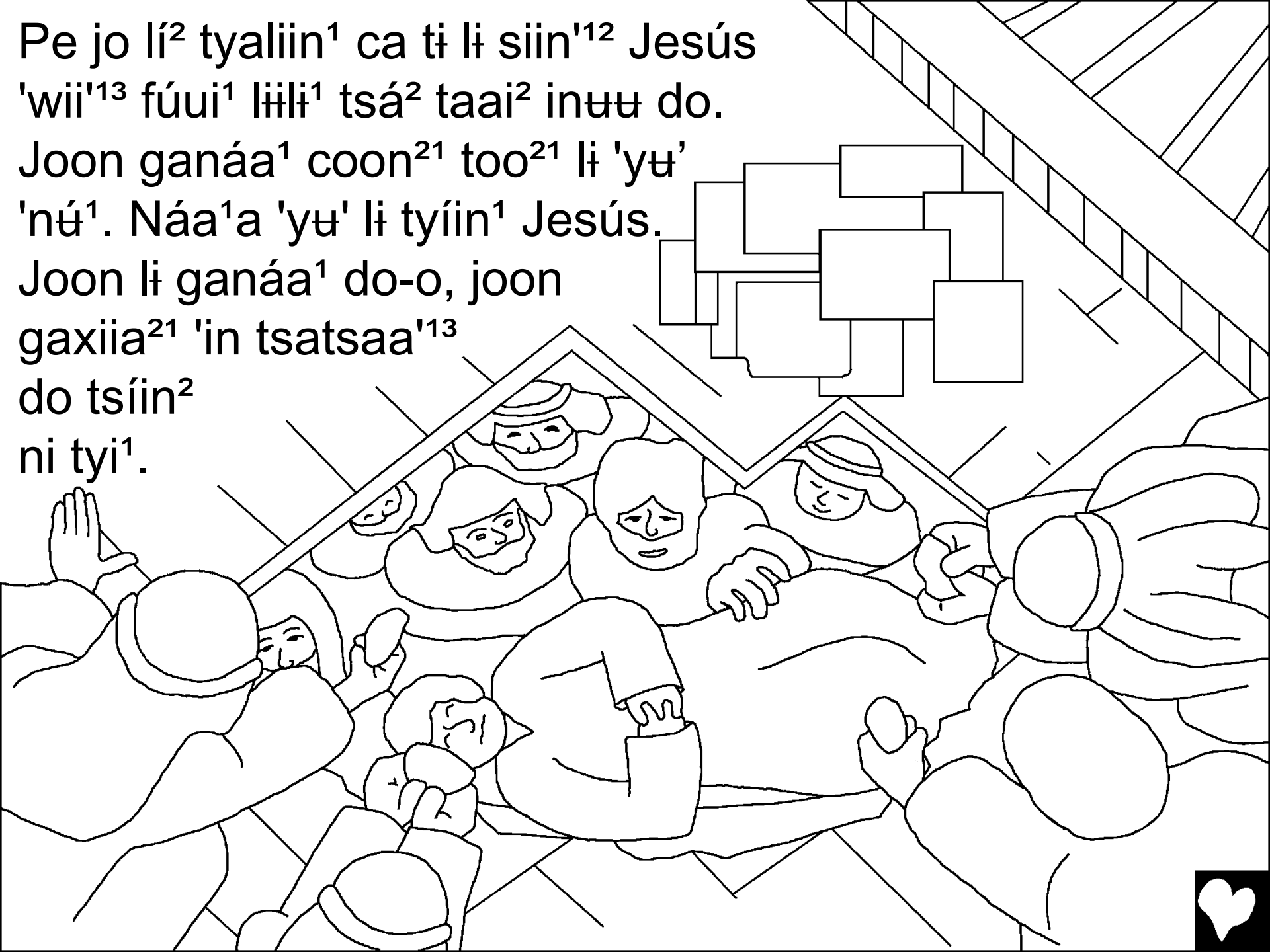
Jilee^{'21} mo tsá² 'iin²¹² in 'in soon^{'21} on tya' Jesús tsu
tyú² jmoo¹ o mñ¹ coon^{'13} jilaa^{'21} 'ii^{'21} tya'o. Joon
ga'láa² mo jilee^{'21}.



La 'h̄²¹² joon tyaliin¹in tyúuin² tsañu¹. Jée¹i jaain²¹
tsá² sitsu¹³. Jo lí²gi nii¹²i cwoo²¹o t̄i²i.



Pe jo lí² tyaliin¹ ca ti li siin¹² Jesús
'wii'¹³ fúui¹ liili¹ tsá² taai² inuu do.
Joon ganáa¹ coon²¹ too²¹ li 'yɥ'
'nú¹. Náa¹a 'yɥ' li tyiin¹ Jesús.
Joon li ganáa¹ do-o, joon
gaxiia²¹ 'in tsatsaa¹³
do tsín²
ni tyi¹.



Mo gani² Jesús 'e jo¹o lĩ²i 'in tsá² tyúuin² do. Joon gajin² Jesús sɨ²¹ɨ 'in tsatsaa¹³

do: –Yɨɨn²¹ tyiia,
'iin¹³moo tsaa² tyi'i.

Joon gajin² Jesús sɨ²¹ɨ 'in tsatsaa¹³ do:

–'Nɨ-ɨ fuu²¹²uu,
ráan²un no, saa¹³
tyi¹ raan'un no,
joon cweei² fu tyi'i.



Joon ga'í² Jesús tsi barco coon'¹³

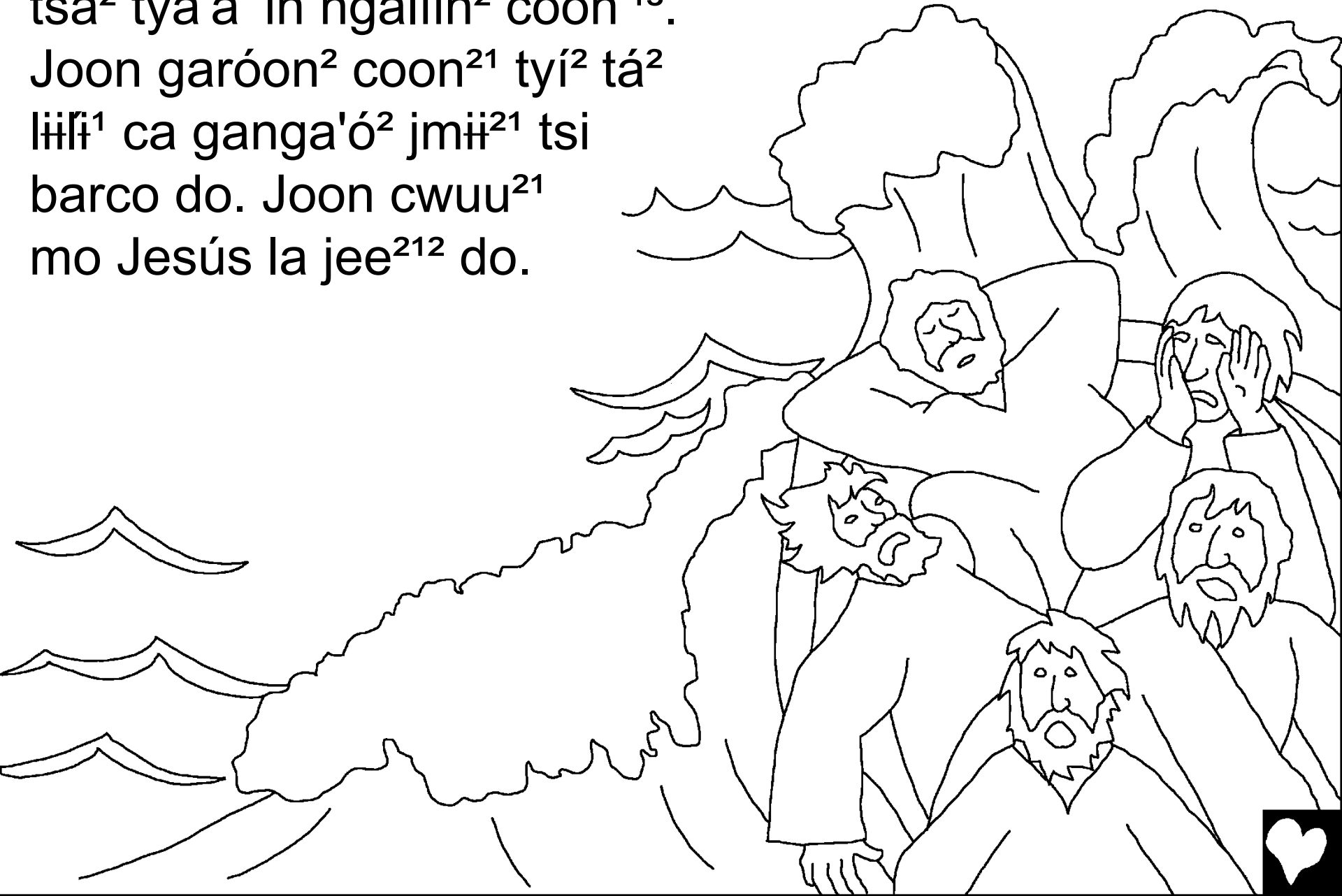
tsá² tya'a 'in ngaliin² coon'¹³.

Joon garóon² coon²¹ tyí² tá²

liifi¹ ca ganga'ó² jmií²¹ tsi

barco do. Joon cwuu²¹

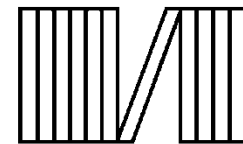
mo Jesús la jee²¹² do.



'Tṣṣ 'áa¹mo gali'iin²¹²in Dios tsá² taain²¹²
fu juncwii²¹, tsṣ 'wii¹³joon gacwóo¹i 'in
jaan²¹mo Jóon¹on ijúun²in 'wii²¹² tya' tsá².
'E tya' jilee²¹ 'in jai² ííi² 'ii jo itsáa¹a
fu lí 'ii²¹ pe taa²¹a juncwii²¹ tya'a
coon²¹ tøø²mo.



40



60



Romanos 3:23

Tsɥ jilee²¹ mo niga'nóo²o tsaa² joon jiin¹³ jaain²¹ wa
gañi¹ la 'iin²¹²in Dios.

Romanos 6:23

'E 'leei¹³ tsá² 'e jnaa¹a mo 'noo¹o tsaa² jiin¹³ 'e 'ná¹
júun²mo. Pe cwo¹o Dios tsá², jo 'e 'laa¹³ tyiin¹, coon²¹
juncwii²¹ 'e taa²¹a coon²¹ tøø²mo sicaain²¹ coon¹³ Ña'ñɥ¹ɥ'
Cristo Jesús.

Hebreos 9:27

La joon jilee²¹ mo tsá² 'ná¹ júuin² coon²¹ naa¹³ joon mi
yuui¹³ joon ilisá² 'ii²¹ tya'a.



Efesios 2:8,9

Joon Dios gajmaa¹a tiin¹³ 'naa' coon¹³ 'e jai² fii²naa' tsu
'wii¹³ 'iin²¹²mo 'naa'. Joon jo gajmaa² 'naa' 'yaanaa' 'elo, pe
Dios nigajmaa¹a tyi'naa' 'e jo 'ee 'laa¹³ tyiin¹.
Jo jmaa¹a Dios tiin¹³ tsá² tsu 'wii¹³ 'e tyú² 'e nigajmaa¹a
tsá², tsu coon¹³ la joon jo lí² jme¹i tsá² jloo³ yaai.

Romanos 10:9,10

Tsu wana coon¹³ júu³ tyi'i jmoo²'o júu² 'e fii¹ Jesús
Ña'ñu¹'u' joon wana jai² fii²u 'e nigajmaa¹a Dios 'ii jiin¹
jee²¹² 'fii²¹², itiin¹³mo'o.
Tsu coon¹³ 'e 'i¹-tsi tsá² ja²mo fii² tsá² wa'a iuntyú¹mo Dios
'ii, joon coon¹³ júu³ tya'a jmo²'o tsá² júu³ 'e cwii¹in
Jesucristo joon coon¹³ la joon tiin¹³mo 'ii.



San Juan 3:16,17

'Tɬɛ 'áa¹mo gali'in²¹²in Dios tsá² taain²¹² fu juncwii²¹, tɬɛ 'wii¹³ joon gacwóo¹i 'in jaan²¹mo Jóon¹on ijúun²in 'wii²¹² tya' tsá². 'E tya' jilee²¹ 'in jai² f̃ii² 'ii jo itsáa¹a fu l̃i²¹ pe taa²¹a juncwii²¹ tya'a coon²¹ tøø²mo.

Jo gasii¹in Dios Jóon¹on fu juncwii²¹ wa'a jmoo¹o 'ii²¹ 'e júun²in tsá², gasii¹mo wa'a jmaa¹a tiin¹³ tsá² 'wii¹³ 'ii-o.

1 San Juan 5:11-13

Joon 'e júu³ jai² ga^ñ Dios cwáain¹ tya' Jóon¹on jin² 'e Dios nigacwo¹ jna' coon²¹ juncwii²¹ 'múui² 'e taa²¹ coon²¹ tøø²mo. 'Wii¹³ tya' Jóon¹on gacwo¹ Dios jna' 'e juncwii²¹ 'múui² do. Joon jilee²¹ 'in ngi¹ sicaain²¹ coon¹³ Jóon¹ Dios niga'ii²¹mo 'e juncwii²¹ 'muui²¹ do. Pe jilee²¹ 'in jo jai² f̃ii² Jóon¹ Dios jo mo ga'ii²¹ 'e juncwii²¹ do. Nigasii¹na 'e jí² lo tyii' 'in jai² f̃ii² Jóon¹ Dios 'e litsáa¹mo-'oo' 'e niga'ii¹³mo' coon²¹ juncwii²¹ 'múui² 'e jo tyéi¹.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Chinantec, Quiotepec Bible (chq) © 1983,
Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/771/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

